

Bruksela, 3 października 2025 r.
(OR. en)

13516/25

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2025/0319 (BUD)

FIN 1146

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	3 października 2025 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Dotyczy:	PROJEKT BUDŻETU KORYGUJĄCEGO Nr 3 DO BUDŻETU OGÓLNEGO NA 2025 r. Dostosowanie środków na płatności, aktualizacja dochodów i inne aktualizacje techniczne

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2025) 850 final.

Załącznik: COM(2025) 850 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 3.10.2025 r.
COM(2025) 850 final

2025/0319 (BUD)

**PROJEKT BUDŻETU KORYGUJĄCEGO Nr 3
DO BUDŻETU OGÓLNEGO NA 2025 r.**

**Dostosowanie środków na płatności, aktualizacja dochodów i inne aktualizacje
techniczne**

Uwzględniając:

- Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 314, w związku z Traktatem ustanawiającym Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,
- decyzję Rady (UE, Euratom) 2020/2053 z dnia 14 grudnia 2020 r. w sprawie systemu zasobów własnych Unii Europejskiej¹, która weszła w życie dnia 1 czerwca 2021 r.,
- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2024/2509 z dnia 23 września 2024 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii (wersja przekształcona)², w szczególności jego art. 44,
- budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2025, przyjęty 27 listopada 2024 r.³,
- budżet korygujący nr 1/2025⁴, przyjęty 9 lipca 2025 r.,
- projekt budżetu korygującego nr 2/2025⁵, przyjęty 4 lipca 2025 r.,

Komisja Europejska przedkłada niniejszym Parlamentowi Europejskiemu i Radzie projekt budżetu korygującego nr 3 do budżetu na 2025 r.

ZMIANY W ZESTAWIENIU DOCHODÓW I WYDATKÓW WEDŁUG SEKCJI

Zmiany w ogólnym zestawieniu dochodów i w sekcji III dostępne są na stronie EUR-Lex (<https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-pl.htm>).

¹ Decyzja Rady (UE, Euratom) 2020/2053 z dnia 14 grudnia 2020 r. w sprawie systemu zasobów własnych Unii Europejskiej oraz uchylająca decyzję 2014/335/UE, Euratom, Dz.U. L 424 z 15.12.2020.

² Dz.U. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>.

³ Dz.U. L, 2025/31, 27.2.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/budget/2025/31/oj>.

⁴ Dz.U. L, 2025/1565, 12.9.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/budget_suppl_amend/2025/1565/oj.

⁵ COM(2025) 410 z 4.7.2025.

Treść

1.	WPROWADZENIE	3
2.	AKTUALIZACJA POZYCJI WYDATKÓW	5
2.1	ZWIĘKSZONE ZAPOTRZEBOWANIE NA ŚRODKI NA PŁATNOŚCI.....	5
2.2	UMOWY O PARTNERSTWIE W SPRAWIE ZRÓWNOWAŻONYCH POŁOWÓW	6
2.3	ZMNIEJSZENIE ŚRODKÓW NA ZOBOWIĄZANIA PRZEZNACZONYCH NA INSTRUMENT WSPARCIA FINANSOWEGO NA RZECZ SPRZĘTU DO KONTROLI CELNEJ	7
2.4	ZMNIEJSZENIE ŚRODKÓW NA ZOBOWIĄZANIA PRZEZNACZONYCH NA INSTRUMENT WSPARCIA TECHNICZNEGO..	7
2.5	ZMNIEJSZENIE ŚRODKÓW NA PŁATNOŚCI NA RZECZ INSTRUMENTU NA RZECZ UKRAINY	7
2.6	DODATKOWE DOSTOSOWANIA DOTYCZĄCE AGENCJI ZDECENTRALIZOWANYCH	8
2.6.1	<i>Zmniejszenie środków dla Urzędu ds. Przeciwdziałania Praniu Pieniędzy (AMLA)</i>	<i>8</i>
2.6.2	<i>Zwrot rezerwy – Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA) oraz Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA)</i>	<i>8</i>
2.6.3	<i>Zwiększenie środków na Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC)</i>	<i>9</i>
2.6.4	<i>Przeniesienie z Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu (EUAA) do programu Funduszu Azylu, Migracji i Integracji (FAMI)</i>	<i>9</i>
2.6.5	<i>Zwrot rezerwy do programu LIFE – Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA) i Europejska Agencja Środowiska (EEA)</i>	<i>9</i>
2.6.6	<i>Zwrot rezerwy do programu „Łącząc Europę” – Transport – Europejska Agencja Bezpieczeństwa Morskiego (EMSA)</i>	<i>10</i>
2.6.7	<i>Zwrot rezerwy do programu „Łącząc Europę” – Transport – Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA)</i>	<i>10</i>
3.	AKTUALIZACJA DOCHODÓW	11
3.1	GRZYWNY I OKRESOWE KARY PIENIĘŻNE	11
3.2	TRADYCYJNE ZASOBY WŁASNE – NADWYŻKA	11
3.3	WPLYW NA WKŁAD Z TYTUŁU ZASOBÓW WŁASNYCH OPARTYCH NA DNB W 2025 R.....	11
4.	FINANSOWANIE	12
5.	ZESTAWIENIE WEDŁUG DZIAŁÓW WRF.....	14

UZASADNIENIE

1. WPROWADZENIE

Projekt budżetu korygującego (PBK) nr 3 na 2025 r. służy aktualizacji budżetu zarówno po stronie wydatków, jak i po stronie dochodów.

Proponuje się następujące zmiany budżetu po stronie wydatków:

1. zwiększenie poziomu środków na płatności przeznaczonych na Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego (EFRR) o kwotę 2 mld EUR, na Europejski Fundusz Społeczny Plus (EFS+) – o kwotę 0,7 mld EUR oraz na Instrument na rzecz Zarządzania Granicami i Wiz (IZGW) – o kwotę 357 mln EUR. Kwoty te nie mogły zostać uwzględnione w przegrupowaniach zaproponowanych we wniosku w sprawie przesunięcia zbiorczego (DEC 15/2025) przedłożonym Parlamentowi i Radzie 3 października 2025 r.;
2. aktualizacja potrzeb dotyczących umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów, z uwzględnieniem rozwoju sytuacji;
3. zmniejszenie środków na zobowiązania i środków na płatności przeznaczonych na instrument wsparcia finansowego na rzecz sprzętu do kontroli celnej (CCEI) ze względu na opóźnienia we wdrażaniu w państwach członkowskich;
4. zmniejszenie zobowiązań dotyczących Instrumentu Wsparcia Technicznego ze względu na przyrost wydajności wynikający z konkurencyjnych postępowań o udzielenie zamówienia;
5. zmniejszenie środków na płatności przeznaczonych na Instrument na rzecz Ukrainy, ponieważ na profil płatności na 2025 r. wpłynęły zmiany założeń, takich jak tempo wdrażania reform i inwestycji, data podpisania umów gwarancyjnych i umów dotyczących działań łączonych oraz termin płatności dotacji na pokrycie kosztów finansowania zewnętrznego;
6. dostosowanie wkładu UE na rzecz kilku agencji zdecentralizowanych w związku z realizacją lub innymi szczególnymi przyczynami, w następujący sposób:
 - zmniejszenie środków na zobowiązania i środków na płatności przydzielonych Urzędowi ds. Przeciwdziałania Praniu Pieniędzy (AMLA), jako że znaczna liczba pracowników zatrudnionych przez AMLA obejmie stanowisko dopiero pod koniec 2025 r.;
 - zwrot środków na zobowiązania i środków na płatności przez Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA) oraz Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA) z powodu opóźnień w przyjęciu strategii inwestycji detalicznych;
 - zwiększenie środków na zobowiązania i środków na płatności przeznaczonych na Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC) w celu pokrycia finansowych skutków wahań kursów walutowych;
 - zmniejszenie środków na zobowiązania i płatności przydzielonych Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu (EUAA) ze względu na fakt, że działania EUAA wspierające wdrażanie paktu o migracji i azylu rozpoczną się dopiero w 2026 r. Zwrócone środki na zobowiązania i płatności zostaną przesunięte do instrumentu tematycznego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji (FAMI) w celu wsparcia działań własnych FAMI związanych z wdrażaniem paktu oraz pokrycia zwiększonego zapotrzebowania na środki na płatności w wyniku wyższych niż oczekiwano płatności okresowych na rzecz państw członkowskich;
 - zwrot środków na zobowiązania i środków na płatności przez Europejską Agencję Chemikaliów (ECHA) i Europejską Agencję Środowiska (EEA) do Programu działań na rzecz środowiska i klimatu (LIFE). Wynika to z opóźnień w przyjmowaniu wniosków dotyczących zintegrowanej gospodarki wodnej/pakietu na rzecz eliminacji zanieczyszczeń, oświadczeń środowiskowych, monitorowania lasów, a także z ograniczonych potrzeb w 2025 r. dotyczących wczesnych

etapów wdrażania rozporządzenia w sprawie ponownego przydzielenia zadań w dziedzinie chemikaliów;

- zwrot środków na zobowiązania i środków na płatności przez Europejską Agencję Bezpieczeństwa Morskiego (EMSA) do programu w dziedzinie transportu w ramach instrumentu „Łącząc Europę” ze względu na opóźnienia w przyjmowaniu pakietu dotyczącego bezpieczeństwa morskiego;
- zwrot środków na zobowiązania i środków na płatności przez Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) do linii budżetowej, która dotyczy żywności i jest przypisana do Programu na rzecz jednolitego rynku (SMP), ze względu na opóźnienia w przyjęciu wniosku w sprawie nowych technik genomowych.

Ogółem wpływ netto niniejszego PBK na wydatki wiąże się ze zmniejszeniem środków na zobowiązania o 123,7 mln EUR i zwiększeniem środków na płatności o 2 517,0 mln EUR.

Po stronie dochodów niniejszy PBK obejmuje dodatkową kwotę ostatecznych grzywien i okresowych kar pieniężnych w wysokości 1 185,1 mln EUR, uiszczonych do dnia 30 września 2025 r., oraz 1 300 mln EUR szacowanej nadwyżki TZW. Całkowity wpływ po stronie dochodów polega zatem na zwiększeniu wkładów opartych na DNB o 31,9 mln EUR.

2. AKTUALIZACJA POZYCJI WYDATKÓW

2.1 Zwiększone zapotrzebowanie na środki na płatności

Przesunięcie zbiorcze to coroczne działanie organizowane w Komisji, w związku z którym wszystkie dyrekcje generalne i służby proszone są o dokonanie – do początku września – przeglądu wykonania płatności w ramach bieżącego budżetu do końca danego roku. Celem tego działania jest określenie dokładnych potrzeb i zapewnienie maksymalnego wykonania budżetu w środkach na płatności na koniec roku przez wzajemne przyporządkowanie dodatkowych potrzeb oraz spodziewanych przypadków niepełnego wykonania środków. W rezultacie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie przedkłada się co roku wniosek w sprawie przesunięcia zgodnie z art. 31 rozporządzenia finansowego.

„Przesunięcie zbiorcze” wykazało, że pozostałe środki w ramach budżetu przyjętego w głosowaniu oraz dostępne dochody przeznaczone na określony cel nie wystarczą do pokrycia szacowanych potrzeb w zakresie płatności do końca roku w odniesieniu do Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR), Europejskiego Funduszu Społecznego Plus (EFS+) oraz Instrumentu na rzecz Zarządzania Granicami i Wiz (BMVI). W związku z tym Komisja proponuje zasilenie środkami programów EFRR, EFS+ oraz BMVI w następujący sposób:

- **Programy spójności na lata 2021–2027**

Po wolniejszym niż zakładano rozpoczęciu wdrażania programów polityki spójności w latach 2021–2027 spowodowanym późnym przyjęciem ram regulacyjnych i skupieniem się instytucji zarządzających na wdrażaniu instrumentów finansowania w krótszym terminie, tempo wdrażania wyraźnie przyspiesza. Budżet na 2024 r. został w pełni wykonany, co obejmuje także zwiększenie środków o 2,9 mld EUR w budżecie korygującym nr 5 i wszystkie dostępne dochody przeznaczone na określony cel, a zaległości w realizacji wniosków o płatność, które pozostały niezapłacone na koniec roku, były na zwyczajowym poziomie (prawie 5 mld EUR). Płatności z tytułu tych wniosków zrealizowano na początku 2025 r. przez co wykorzystano środki budżetowe na 2025 r. przyjęte w głosowaniu. Ponadto wykorzystanie Platformy na rzecz Technologii Strategicznych dla Europy (STEP) było większe, niż początkowo oczekiwano – według stanu na wrzesień 2025 r. na priorytety STEP przeznaczono 11,7 mld EUR ze środków na spójność. Prognozy państw członkowskich przedłożone w lipcu 2025 r. oraz zmiany wskaźnika wyboru projektów (blisko 50 % według stanu na czerwiec 2025 r. w porównaniu z 23 % rok temu) potwierdzają, że realizacja przyspieszyła i że istnieje potrzeba zwiększenia środków na pokrycie wszystkich szacowanych potrzeb do końca roku.

- **Instrument Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej (IZGW)**

Zwiększenie o 357 mln EUR środków na płatności na IZGW w celu wywiązania się z wyższych niż oczekiwano płatności okresowych (wynikających ze zwiększonych płatności prognozowanych przez państwa członkowskie) oraz pokrycia zaległości z 2024 r. na zwyczajowym poziomie, które zapłacono na początku 2025 r.

Poniżej przedstawiono szczegółowo zwiększenie środków na płatności postulowane w niniejszym PBK 3/2025:

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
05 02 01	EFRR — Wydatki operacyjne	0	2 000 000 000
07 02 01	Komponent EFS+ objęty zarządzaniem dzielonym — Wydatki operacyjne	0	700 000 000

11 02 01	Instrument Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej	0	357 000 000
Ogółem		0	3 057 000 000

2.2 Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów

Komisja negocjuje, zawiera i wdraża dwustronne umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów między Unią Europejską a partnerskimi państwami trzecimi. W momencie ustanawiania budżetu na 2025 r. negocjowano jeszcze kilka umów i protokołów wdrażających te umowy („protokoły wykonawcze”). W związku z tym oraz zgodnie z art. 49 rozporządzenia finansowego i pkt 20 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 16 grudnia 2020 r.⁶ kwota 39,9 mln EUR w środkach na zobowiązania i 22,4 mln EUR w środkach na płatności pozostaje dostępna w formie rezerw.

Status odpowiednich protokołów wykonawczych i negocjacji:

- Obecny protokół wykonawczy do umowy z Wybrzeżem Kości Słoniowej, obejmujący okres od 6 czerwca 2025 r. do 5 czerwca 2029 r., został podpisany 6 czerwca 2025 r. i jest tymczasowo stosowany od tej daty.
- Negocjacje z Wyspami Świętego Tomasza i Książęcą zakończyły się i oczekuje się, że nowy protokół wykonawczy zostanie podpisany i zacznie być tymczasowo stosowany w październiku 2025 r.
- Negocjacje z Wyspami Cooka zakończyły się i oczekuje się, że nowy protokół wykonawczy zostanie podpisany i zacznie być tymczasowo stosowany w grudniu 2025 r.
- Jeżeli chodzi o nowy protokół wykonawczy do umowy z Gabonem, 8 września przyjęto zalecenie dotyczące decyzji Rady upoważniającej do rozpoczęcia rokowań (COM(2025) 465). Podpisanie i tymczasowe stosowanie protokołu nie jest spodziewane w 2025 r.
- Jeżeli chodzi o nowy protokół wykonawczy do umowy z Seszelami, po przyjęciu zalecenia dotyczącego decyzji Rady upoważniającej do podjęcia rokowań (COM(2025) 269) rozpoczęto rokowania i są one obecnie w toku. Podpisanie nowego protokołu jest jednak spodziewane dopiero w pierwszym kwartale 2026 r.

W odniesieniu do pozostałych środków w rezerwie:

- W przypadku Maroka w związku z wyrokiem Trybunału Sprawiedliwości z dnia 4 października 2024 r. w sprawach połączonych C-778/21 P Komisja/Front Polisario i C-798/21 P Rada/Front Polisario konieczne stało się zawarcie nowej umowy i protokołu wykonawczego, przy czym nie jest spodziewane, aby nowa umowa lub protokół miały zostać podpisane i zacząć być tymczasowo stosowane w 2025 r.
- W przypadku Angoli, Gwinei, Liberii i Senegalu nie przyjęto jeszcze decyzji Rady w sprawie podjęcia rokowań dotyczących nowych protokołów wykonawczych.

Komisja proponuje zatem anulowanie kwot w rezerwie, które nie będą potrzebne w 2025 r. i które odpowiadają 39,9 mln EUR w środkach na zobowiązania i 22,4 mln EUR w środkach na płatności. Uzasadnione jest to również faktem, że w projekcie budżetu na 2026 r. już przewidziano środki w linii budżetowej dotyczącej rezerwy na umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów na pokrycie wydatków w związku z protokołami, które mają zostać podpisane w 2026 r. Ogółem wpływ na wydatki jest zatem następujący:

EUR

⁶ Dz.U. L 433I, 22.12.2020, s. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2020/1222/oj.

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
30 02 02	Środki różnicowane (rezerwa na artykuł 08 05 01)	-39 947 143	-22 392 143
Ogółem		-39 947 143	-22 392 143

2.3 Zmniejszenie środków na zobowiązania przeznaczonych na instrument wsparcia finansowego na rzecz sprzętu do kontroli celnej

Ze względu na opóźnienia w realizacji w państwach członkowskich w projekcie budżetu korygującego nr 2 zmniejszono środki na zobowiązania przeznaczone na instrument wsparcia finansowego na rzecz sprzętu do kontroli celnej (CCEI) o 68,4 mln EUR, a następnie środki te przesunięto na inne priorytety, takie jak reforma celna i mechanizm dostosowywania cen na granicach z uwzględnieniem emisji CO₂ (CBAM). Ponadto trzecie zaproszenie do składania wniosków w ramach CCEI dotyczące handlu elektronicznego zaplanowane na 2025 r. przesunięto na 2026 r., aby zapewnić maksymalną efektywność wydatkowania funduszy UE i koordynację z pracami przyszłego Urzędu UE ds. Celnych. W wyniku tych zmian priorytetów zapotrzebowanie na środki na zobowiązania oraz na środki na płatności związane z CCEI zmniejszyły się w 2025 r. odpowiednio o 78,03 mln EUR i 47,86 mln EUR. Ogółem wpływ na wydatki jest zatem następujący:

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
11 03 01	Instrument wsparcia finansowego na rzecz sprzętu do kontroli celnej	-78 032 393	-47 859 845
Ogółem		-78 032 393	-47 859 845

2.4 Zmniejszenie środków na zobowiązania przeznaczonych na Instrument Wsparcia Technicznego

Za pomocą Instrumentu Wsparcia Technicznego (TSI) Komisja zapewnia państwom członkowskim dostosowaną do potrzeb wiedzę fachową w celu zwiększenia zdolności instytucjonalnych i administracyjnych niezbędnych do opracowania i wdrożenia reform pobudzających wzrost gospodarczy. Na 2025 r. proponuje się zmniejszenie środków na zobowiązania na Instrument Wsparcia Technicznego o 5 mln EUR, a w przesunięciu zbiorczym uwzględnia się równoważne zmniejszenie środków na płatności. Proponowane zmniejszenie jest spowodowane przyrostem wydajności wynikającym z konkurencyjnych postępowań o udzielenie zamówienia. Ogółem wpływ na wydatki jest zatem następujący:

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
06 02 02	Instrument Wsparcia Technicznego	-5 000 000	0
Ogółem		-5 000 000	0

2.5 Zmniejszenie środków na płatności na rzecz Instrumentu na rzecz Ukrainy

Pierwotny profil płatności na 2025 r. w ramach Instrumentu na rzecz Ukrainy opierał się na szeregu założeń, w szczególności dotyczących tempa wdrażania reform i inwestycji w ramach Planu Ukrainy, daty podpisania umów gwarancyjnych i umów dotyczących działań łączonych oraz terminu płatności dotacji na pokrycie kosztów finansowania zewnętrznego. Z najnowszych prognoz wynika, że do końca 2025 r. nadwyżka środków na płatności wyniesie niemal 1,2 mld EUR.

Wprawdzie blisko 0,7 mld EUR z tej nadwyżki należy przenieść na 2026 r. (np. na wypłatę wstrzymanych środków finansowych na reformy i inwestycje, która nadal jest możliwa w terminie do 12 miesięcy od pierwotnej negatywnej oceny), natomiast pozostała część (469 mln EUR) może zostać przeniesiona na 2027 r. ze względu na zmienione założenia dotyczące wypłaty. Dotyczy to w szczególności części przepływów płatności związanych z umowami dotyczącymi działań łączonych (zważywszy na rzeczywiste tempo podpisywania umów i profile płatności) oraz części przepływów płatności z tytułu dotacji na pokrycie kosztów finansowania zewnętrznego (w przypadku których wypłata z tytułu kwartalnych kosztów finansowania zewnętrznego jest każdorazowo dokonywana dopiero na początku następnego kwartału). Ogółem wpływ na wydatki jest zatem następujący:

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
16 06 02 02	Inne działania na podstawie ram inwestycyjnych dla Ukrainy	0	-400 000 000
16 06 03 02	Dotacje na koszty finansowania zewnętrznego	0	-69 000 000
Ogółem		0	-469 000 000

2.6 Dodatkowe dostosowania dotyczące agencji zdecentralizowanych

2.6.1 Zmniejszenie środków dla Urzędu ds. Przeciwdziałania Praniu Pieniędzy (AMLA)

Urząd ds. Przeciwdziałania Praniu Pieniędzy (AMLA) uwzględnił w swoim budżecie na 2025 r. koszty związane z częścią stanowisk w swoich strukturach za cały rok, a w odniesieniu do pozostałych stanowisk – za pół roku. Jednak ze względu na fakt, że rekrutacja większości pracowników miała miejsce dopiero w ostatnich miesiącach 2025 r., przydzielony budżet na koszty personelu nie zostanie w pełni wyczerpany. Proponuje się zatem zmniejszenie budżetu AMLA o 600 000 EUR w środkach na zobowiązania i środkach na płatności na 2025 r. Ogółem wpływ na wydatki jest zatem następujący:

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
03 10 05	Urząd ds. Przeciwdziałania Praniu Pieniędzy (AMLA)	-600 000	-600 000
Ogółem		-600 000	-600 000

2.6.2 Zwrot rezerwy – Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA) oraz Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA)

W budżecie na 2025 r., w rezerwie na rzecz EIOPA i ESMA zapisano 0,9 mln EUR zarówno w środkach na zobowiązania, jak i w środkach na płatności z przeznaczeniem na wdrożenie strategii inwestycji detalicznych. Biorąc pod uwagę powolne postępy w negocjowaniu proponowanych przepisów, oczekuje się, że agencje te nie będą w stanie wykorzystać tych kwot. W związku z tym kwota rezerwy na rzecz EIOPA i ESMA w wysokości odpowiednio 379 000 EUR i 484 000 EUR zostanie zwrócona w następujący sposób:

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
30 02 02	Środki zróżnicowane (rezerwa na artykuł 03 10 03)	-379 000	-379 000
30 02 02	Środki zróżnicowane (rezerwa na artykuł 03 10 04)	-484 000	-484 000
Ogółem		-863 000	-863 000

2.6.3 Zwiększenie środków na Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC)

Wnioskuję się o niewielkie zwiększenie środków na zobowiązania i środków na płatności o 700 000 EUR w linii budżetowej dotyczącej dotacji przypisanej do ECDC. Zapewni to pokrycie finansowych skutków wahań kursów walutowych, które wpłynęły zarówno na wynagrodzenia pracowników, jak i na koszty administracyjne. Ogółem wpływ na wydatki jest zatem następujący:

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
06 10 01	Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób	700 000	700 000
Ogółem		700 000	700 000

2.6.4 Przeniesienie z Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu (EUAA) do programu Funduszu Azylu, Migracji i Integracji (FAMI)

W wyniku śródkresowej rewizji WRF zapewniono dodatkowe 2 mld EUR na wdrożenie paktu o migracji i azylu oraz na wsparcie państw członkowskich pierwszej linii w radzeniu sobie z pilnymi wyzwaniami i potrzebami związanymi z migracją i zarządzaniem granicami. W związku z tym w 2025 r. w obliczu nowych obowiązków Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu (AUEA) wynikających z paktu przydzielono jej dodatkowe 53 mln EUR i 75 pracowników kontraktowych. Ponieważ obecnie oczekuje się, że AUEA rozpocznie podejmowanie konkretnych działań głównie w 2026 r., proponuje się zmniejszenie tego przydziału o 48 mln EUR w środkach na zobowiązania i o 45 mln EUR w środkach na płatności.

Środki na zobowiązania zostaną przesunięte do programu FAMI w celu wsparcia działań własnych FAMI służących wdrażaniu paktu o migracji i azylu. Środki na płatności zostaną wykorzystane w ramach instrumentu tematycznego FAMI na zrealizowanie wyższych niż oczekiwano płatności okresowych na rzecz państw członkowskich w związku z przeniesieniem na 2025 r. niedoboru środków na płatności z 2024 r.

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
10 10 01	Agencja Unii Europejskiej ds. Azylu (EUAA)	-48 000 000	-45 000 000
10 02 01	Fundusz Azylu, Migracji i Integracji (FAMI)	48 000 000	45 000 000
Ogółem		0	0

2.6.5 Zwrot rezerwy do programu LIFE – Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA) i Europejska Agencja Środowiska (EEA)

W budżecie na 2025 r. środki na zobowiązania i środki na płatności w kwocie 6,4 mln EUR pochodzące z programu LIFE zostały umieszczone w rezerwie na rzecz Europejskiej Agencji Chemikaliów (ECHA) i Europejskiej Agencji Środowiska (EEA) ze względu na trwające negocjacje ustawodawcze w sprawie wniosków dotyczących zintegrowanej gospodarki wodnej/pakietu na rzecz eliminacji zanieczyszczeń, oświadczeń środowiskowych, monitorowania lasów oraz ponownego przydzielenia zadań w dziedzinie chemikaliów. Z powodu opóźnień w procedurze ustawodawczej dotyczącej tych wniosków oraz ograniczonych potrzeb w 2025 r. w wyniku opóźnionego rozpoczęcia wdrażania rozporządzenia w sprawie ponownego przydzielenia zadań Komisja proponuje zwrot odpowiednich środków do programu LIFE w następujący sposób:

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
30 02 02	Środki zróżnicowane (rezerwa na artykuł 09 10 01)	-3 483 742	-3 483 742
30 02 02	Środki zróżnicowane (rezerwa na artykuł 09 10 02)	-2 899 553	-2 899 553
09 02 01	Przyroda i różnorodność biologiczna	290 858	290 858
09 02 02	Gospodarka o obiegu zamkniętym i jakość życia	5 801 579	5 801 579
09 02 03	Łagodzenie zmiany klimatu i przystosowanie się do niej	290 858	290 858
Ogółem		0	0

2.6.6 Zwrot rezerwy do programu „Łącząc Europę” – Transport – Europejska Agencja Bezpieczeństwa Morskiego (EMSA)

Budżet EMSA na 2025 r. obejmuje środki na zobowiązania i środki na zobowiązania w kwocie 1,791 mln EUR, które umieszczono w rezerwie w oczekiwaniu na wynik negocjacji ustawodawczych dotyczących zmienionego rozporządzenia ustanawiającego agencję. Kwota ta została zrównoważona kompensacyjnym zmniejszeniem środków w linii dotyczącej instrumentu „Łącząc Europę” – Transport. Ponieważ oczekuje się, że przyjęcie rozporządzenia nastąpi pod koniec IV kwartału 2025 r., agencja nie będzie w stanie wykorzystać i wykonać środków w odpowiednim czasie. Komisja proponuje zatem zwrot odpowiednich środków do programu w ramach instrumentu „Łącząc Europę” w następujący sposób:

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
30 02 02	Środki zróżnicowane (rezerwa na artykuł 02 10 02)	-1 791 000	-1 791 000
02 03 01	Instrument „Łącząc Europę” — Transport	1 791 000	1 791 000
Ogółem		0	0

2.6.7 Zwrot rezerwy do programu „Łącząc Europę” – Transport – Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA)

W budżecie na 2025 r. środki na zobowiązania i środki na płatności w wysokości odpowiednio 0,4 mln EUR i 0,08 mln EUR pochodzące z programu dotyczącego żywności realizowanego w ramach Programu na rzecz jednolitego rynku zostały umieszczone w rezerwie na rzecz Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) z uwagi na toczące się negocjacje ustawodawcze w sprawie wniosku dotyczącego roślin uzyskiwanych za pomocą niektórych nowych technik genomowych oraz pochodzących z tych roślin żywności i pasz. Z powodu opóźnień w procedurze ustawodawczej dotyczącej tego wniosku Komisja proponuje zwrot odpowiednich środków do programu dotyczącego żywności w ramach Programu na rzecz jednolitego rynku, jak przewidziano w ocenie skutków finansowych regulacji towarzyszącej wnioskowi.

EUR

Linia budżetowa	Nazwa	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
<i>Sekcja III – Komisja</i>			
30 02 02	Środki zróżnicowane (rezerwa na artykuł 06 10 02)	-405 000	-81 000
03 02 06	Działanie na rzecz wysokiego poziomu zdrowia i dobrostanu ludzi, zwierząt i roślin	405 000	81 000
Ogółem		0	0

3. AKTUALIZACJA DOCHODÓW

W PBK 3/2025 proponuje się włączenie do budżetu na 2025 r. kwoty ostatecznych grzywien i okresowych kar pieniężnych w wysokości 1 576,7 mln EUR, uiszczonych do października 2025 r. (wzrost o 1 185,1 mln EUR w porównaniu z PBK 2/2025), oraz dodatkowej kwoty tradycyjnych zasobów własnych w wysokości 1 300 mln EUR, wynikającej z wyższych wpływów niż przewidywano w budżecie.

3.1 Grzywny i okresowe kary pieniężne

Biorąc pod uwagę ostateczne grzywny i okresowe kary pieniężne uiszczone do października 2025 r., proponuje się zapisanie w budżecie na 2025 r. następujących kwot:

- 654,3 mln EUR z tytułu grzywien za naruszenie zasad konkurencji;
- 528 mln EUR z tytułu okresowych kar pieniężnych i ryczałtów nałożonych na państwa członkowskie, które nie zastosowały się do wyroków Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej w sprawie uchybienia zobowiązaniu wynikającemu z Traktatów;
- 2,7 mln EUR z tytułu odsetek związanych z grzywnami i okresowymi karami pieniężnymi.

Proponuje się zatem zwiększenie kwot wskazanych w PBK 2/2025, wynoszących 392 mln EUR, o 1 185,1 mln EUR, czyli do łącznej wysokości 1 576,7 mln EUR. Szczegółowe dane w podziale na poszczególne pozycje zamieszczono w tabeli poniżej.

Linia budżetowa po stronie dochodów	Nazwa	PBK 2/2025	PBK 3/2025	Nowa kwota
4 2 0	Grzywny związane z wprowadzeniem w życie reguł konkurencji	409 213 301	654 334 000	1 063 547 301
4 2 1	Okresowe kary pieniężne i ryczałty nałożone na państwo członkowskie	35 915 569	528 021 069	563 936 638
4 2 4	Odsetki związane z grzywnami i okresowymi karami pieniężnymi	p.m.	2 764 975	2 764 975
4 2 5	Odsetki, inne należne opłaty oraz ujemne zwroty z anulowanych lub zmniejszonych grzywien	-53 553 502	—	-53 553 502
4 2 9	Inne grzywny i okresowe kary pieniężne nieprzeznaczone na określony cel	p.m.	—	p.m.
Ogółem		391 575 368	1 185 120 044	1 576 695 412

3.2 Tradycyjne zasoby własne – Nadwyżka

W PBK nr 2/2025 uwzględniono zmienione prognozy na 2025 r. dotyczące strony dochodów w budżecie, zatwierdzone na 194. posiedzeniu Komitetu Doradczego ds. Zasobów Własnych zorganizowanym 26 maja 2025 r. Zważywszy jednak na wyższą niż przewidywano kwotę należności celnych udostępnioną w okresie styczeń-sierpień należy zwiększyć szacunki dotyczące tradycyjnych zasobów własnych (TZW) o łączną kwotę 1 300 mln EUR.

3.3 Wpływ na wkład z tytułu zasobów własnych opartych na DNB w 2025 r.

Skorygowane wkłady z tytułu zasobów własnych opartych na DNB w porównaniu z PBK 2/2025 przedstawiono w poniższej tabeli:

Państwo członkowskie	PBK 2/2025	PBK 3/2025	Nowa kwota
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)
Belgia	3 525 708 596	1 106 566	3 526 815 162
Bułgaria	582 591 160	182 850	582 774 010
Republika Czeska	1 746 074 657	548 017	1 746 622 674
Dania	2 358 418 487	740 205	2 359 158 692
Niemcy	24 988 593 541	7 842 837	24 996 436 378
Estonia	222 970 651	69 980	223 040 631
Irlandia	2 186 539 540	686 260	2 187 225 800
Grecja	1 332 104 952	418 090	1 332 523 042
Hiszpania	9 103 233 993	2 857 110	9 106 091 103
Francja	16 642 263 742	5 223 284	16 647 487 026
Chorwacja	500 673 183	157 140	500 830 323
Włochy	12 274 837 916	3 852 538	12 278 690 454
Cypr	174 671 083	54 821	174 725 904
Łotwa	225 258 559	70 699	225 329 258
Litwa	443 710 330	139 261	443 849 591
Luksemburg	318 627 577	100 004	318 727 581
Węgry	1 127 226 794	353 787	1 127 580 581
Malta	113 664 560	35 674	113 700 234
Niderlandy	6 466 765 873	2 029 637	6 468 795 510
Austria	2 701 839 134	847 990	2 702 687 124
Polska	4 853 620 964	1 523 341	4 855 144 305
Portugalia	1 610 427 230	505 443	1 610 932 673
Rumunia	2 044 376 034	641 641	2 045 017 675
Słowenia	380 591 091	119 451	380 710 542
Republika Słowacka	731 538 461	229 598	731 768 059
Finlandia	1 569 141 397	492 485	1 569 633 882
Szwecja	3 301 696 643	1 036 259	3 302 732 902
Ogółem	101 527 166 148	31 864 968	101 559 031 116

4. FINANSOWANIE

Ogółem wpływ netto niniejszego PBK 3/2025 oznacza zmniejszenie środków na zobowiązania o 123,7 mln EUR i zwiększenie środków na płatności o 2 517,0 mln EUR w budżecie na 2025 r. Zwiększenie środków na płatności jest niemal całkowicie zrównoważone dodatkowymi dochodami w wysokości 2 485,1 mln EUR. Oznacza to, że 31,9 mln EUR zostanie pokryte ze zwiększonych wkładów opartych na DNB.

W związku z określonymi zmianami w środkach na zobowiązania w dziale 2b proponuje się zmniejszenie kwoty uruchamianej z instrumentu elastyczności o 4,7 mln EUR w tym dziale, a także odpowiednie zmniejszenie kwoty uruchamianej z instrumentu elastyczności na zapewnienie środków na płatności.

Szacuje się, że środki na płatności na 2025 r. związane z uruchomieniem instrumentu elastyczności w latach 2022–2025 wynoszą 1 395,1 mln EUR w cenach bieżących. Przewidywany harmonogram płatności powiązanych pozostających kwot należności za te lata przedstawiono w poniższej tabeli.

<i>Instrument elastyczności – profil płatności (w mln EUR)</i>					
<i>Rok uruchomienia</i>	2025	2026	2027	Poza WRF	Ogółem
2022	36,7				36,7

2023	120,6	83,2			203,8
2024	107,6	83,7	46,3		237,5
2025	1 130,1	15,8	9,4	5,7	1 161,1
Ogółem	1 395,1	182,7	55,7	5,7	1 639,1

Dane liczbowe mogą nie sumować się dokładnie ze względu na zaokrąglenia

5. ZESTAWIENIE WEDŁUG DZIAŁÓW WRF

		Budżet 2025 (w tym PBK 1-2/2025)		Projekt budżetu korygującego 3/2025		Budżet 2025 (w tym PBK 1-3/2025)	
		Środki na zobowiązania	Środki na płatności	Środki na zobowiązania	Środki na płatności	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
1	Jednolity rynek, innowacje i gospodarka cyfrowa	21 540 062 907	20 460 646 037	-1 058 000	-1 382 000	21 539 004 907	20 459 264 037
	<i>Pulap</i>	<i>21 596 000 000</i>				<i>21 596 000 000</i>	
	<i>Margines</i>	<i>55 937 093</i>		<i>1 058 000</i>		<i>56 995 093</i>	
2	Spójność, odporność i wartości	77 983 510 680	44 446 179 437	-4 705 000	2 700 619 000	77 978 805 680	47 146 798 437
	<i>Pulap</i>	<i>75 697 000 000</i>				<i>75 697 000 000</i>	
	<i>w tym w ramach instrumentu elastyczności</i>	<i>1 144 928 584</i>		<i>-4 705 000</i>	<i>-4 705 000</i>	<i>1 140 223 584</i>	
	<i>w tym w ramach instrumentu EURI</i>	<i>1 141 582 096</i>				<i>1 141 582 096</i>	
	<i>Margines</i>						
2a.	Spójność gospodarcza, społeczna i terytorialna	66 365 744 035	33 260 377 346		2 700 000 000	66 365 744 035	35 960 377 346
	<i>Pulap</i>	<i>66 361 000 000</i>				<i>66 361 000 000</i>	
	<i>w tym w ramach instrumentu elastyczności</i>	<i>4 744 035</i>				<i>4 744 035</i>	
	<i>Margines</i>						
2b.	Odporność i wartości	11 617 766 645	11 185 802 091	-4 705 000	619 000	11 613 061 645	11 186 421 091
	<i>Pulap</i>	<i>9 336 000 000</i>				<i>9 336 000 000</i>	
	<i>w tym w ramach instrumentu elastyczności</i>	<i>1 140 184 549</i>		<i>-4 705 000</i>	<i>-4 705 000</i>	<i>1 135 479 549</i>	
	<i>w tym w ramach instrumentu EURI</i>	<i>1 141 582 096</i>				<i>1 141 582 096</i>	
	<i>Margines</i>						
3	Zasoby i środowisko naturalne	56 739 667 594	55 605 510 102	-39 947 143	-22 392 143	56 699 720 451	55 583 117 959
	<i>Pulap</i>	<i>57 336 000 000</i>				<i>57 336 000 000</i>	
	<i>Margines</i>	<i>596 332 406</i>		<i>39 947 143</i>		<i>636 279 549</i>	
	w tym: wydatki związane z rynkiem i płatności bezpośrednie	39 975 892 542	40 030 717 961			39 975 892 542	40 030 717 961
	<i>Podpulap EFRG</i>	<i>41 646 000 000</i>				<i>41 646 000 000</i>	
	<i>Różnice z zaokrągleń wyłączone z obliczania podmarginesu</i>	<i>72 000</i>				<i>72 000</i>	
	<i>Przesunięcia netto między EFRG i EFRROW</i>	<i>-1 117 072 000</i>				<i>-1 117 072 000</i>	
	<i>Saldo netto dostępne dla wydatków EFRG (podpulap skorygowany o przesunięcia pomiędzy EFRG i EFRROW)</i>	<i>40 529 000 000</i>				<i>40 529 000 000</i>	
	<i>Podmargines EFRG</i>	<i>553 107 458</i>				<i>553 107 458</i>	
4	Migracja i zarządzanie granicami	4 722 798 024	3 203 947 754	-78 032 393	309 140 155	4 644 765 631	3 513 087 909
	<i>Pulap</i>	<i>4 871 000 000</i>				<i>4 871 000 000</i>	
	<i>Margines</i>	<i>148 201 976</i>		<i>78 032 393</i>		<i>226 234 369</i>	
5	Bezpieczeństwo i obrona	2 632 589 260	2 143 154 694			2 632 589 260	2 143 154 694
	<i>Pulap</i>	<i>2 617 000 000</i>				<i>2 617 000 000</i>	
	<i>w tym w ramach instrumentu elastyczności</i>	<i>15 589 260</i>				<i>15 589 260</i>	
	<i>Margines</i>						
6	Sąsiedztwo i świat	16 308 245 797	14 426 257 975			16 308 245 797	14 426 257 975

	<i>Pułap</i>	16 303 000 000				16 303 000 000	
	<i>w tym w ramach instrumentu elastyczności</i>	5 245 797				5 245 797	
	<i>Margines</i>						
7	Europejska administracja publiczna	12 845 030 641	12 845 030 641			12 845 030 641	12 845 030 641
	<i>Pułap</i>	12 124 000 000				12 124 000 000	
	<i>w tym w ramach jednolitego marginesu, o którym mowa w art. 11 ust. 1 lit. a)</i>	721 030 641				721 030 641	
	<i>Margines</i>						
	w tym: wydatki administracyjne instytucji	9 720 485 985	9 720 485 985			9 720 485 985	9 720 485 985
	<i>Podpułap</i>	9 219 000 000				9 219 000 000	
	<i>w tym w ramach jednolitego marginesu, o którym mowa w art. 11 ust. 1 lit. a)</i>	501 485 985				501 485 985	
	<i>Podmargines</i>						
	Środki na działy	192 771 904 903	153 130 726 640	-123 742 536	2 985 985 012	192 648 162 367	156 116 711 652
	<i>Pułap</i>	190 544 000 000	175 378 000 000			190 544 000 000	175 378 000 000
	<i>w tym w ramach instrumentu elastyczności</i>	1 165 763 641	1 399 812 457	-4 705 000	-4 705 000	1 161 058 641	1 395 107 457
	<i>w tym w ramach jednolitego marginesu, o którym mowa w art. 11 ust. 1 lit. a)</i>	721 030 641				721 030 641	
	<i>w tym w ramach instrumentu EURI</i>	1 141 582 096	1 141 582 096			1 141 582 096	1 141 582 096
	<i>Margines</i>	800 471 475	24 788 667 913	119 037 536	-2 990 690 012	919 509 011	21 797 977 901
	Tematyczne instrumenty szczególne	6 669 866 079	5 593 595 842		-469 000 000	6 669 866 079	5 124 595 842
	Środki ogółem	199 441 770 982	158 724 322 482	-123 742 536	2 516 985 012	199 318 028 446	161 241 307 494